

# **EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes : die Bibliothek des EOV. im Jahre 1945 : Bericht des Bibliothekars = SFO., avis du comité central : la bibliothèque de la SFO. en 1945 : rapport du bibliothécaire**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des  
orchestres**

Band (Jahr): **7 (1946)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zug, Februar 1946 / Zoug, Février 1946

No. 2 / 7. Jahrgang / VII<sup>ème</sup> année



# Sinfonia

*Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik*

*Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes*

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*

*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

*Erscheint monatlich / Paraît mensuellement*

*Redaktion: Dr. Ed. M. Fallet, Vereinsweg 1, Bern*

---

*EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes*

*SFO., Avis du comité central*

*Die Bibliothek des EOV. im Jahre 1945*

Bericht des Bibliothekars.

*La bibliothèque de la SFO. en 1945*

Rapport du bibliothécaire.

## **1. Einleitung. — Introduction.**

Der unglückselige Krieg ist nun zu Ende; eine neue Weltordnung ist im Entstehen. Die Menschen müssen das Zerstörte wieder aufbauen; es soll eine Welt des Friedens geben. Wir alle hoffen auf einen raschen und soliden Aufbau und einen dauerhaften Frieden, der durch nichts mehr zu erschüttern sein wird. Nachdem nun die Waffen ruhen und unsere Soldaten wieder zu Hause sind, ist auch das Vereinsleben wieder zu regerer Tätigkeit entfacht; denn nur die Besten sind gut genug, ein Vereinsschifflein zu lenken, und eben:

auch sie wurden während des Krieges an die Grenze gerufen, wo auch nur pflichtgetreue Männer in Frage kommen. So geschah es, daß die meisten Sektionen in ihrer Arbeit stark gehindert wurden, ja sogar zum Teil ihre Arbeit einstellen mußten. Jetzt ist aber für die Vereine wieder eine bessere Zeit angebrochen; es können wieder Konzerte veranstaltet werden, ohne die berüchtigten Lücken in der Orchesterbesetzung. Daß in den Sektionen des EOV. wieder emsig gearbeitet wird, konnte auch der Bibliothekar mit Vergnügen feststellen.

La funeste guerre est terminée. Un nouvel ordre mondial est sur le point de naître. Les hommes doivent rebâtir ce qu'ils ont détruit et créer un monde dans la paix. Nous avons mis tout notre espoir en une reconstruction rapide et solide et en une paix durable que rien ne pourra plus troubler. Les armes ayant été déposées et nos soldats ayant regagné leur foyer, la vie de société a pu reprendre. Les hommes capables de diriger une société sont aussi fidèles à leur devoir, jusqu'au bout. La patrie avait besoin de ces hommes pour garder ses frontières. Aussi la plupart de nos sections ont-elles été fortement entravées dans leur travail; certaines d'entre elles ont même dû cesser toute activité. A présent, nos orchestres vivent de nouveau des temps meilleurs; ils peuvent maintenant organiser des concerts sans qu'il n'y ait plus de lacunes dans leurs rangs. Le bibliothécaire a pu constater, avec plaisir, l'intense travail qui est fourni par les sections de la SFO.

## 2. Ausleihe. — Prêts.

Es wurden im Berichtsjahr 404 Werke ausgeliehen, das heißt 32 mehr als im Vorjahr. Musikalien bezogen haben 63 Sektionen, auch hier 2 Sektionen mehr als im Vorjahr.

En 1945, il fut prêté 404 oeuvres, c'est à dire 32 oeuvres de plus que l'année précédente. En tout, 63 sections ont recouru au service de prêt ou 2 de plus qu'en 1944.

Die Verteilung der ausgeliehenen Werke auf die verschiedenen Kategorien zeigt folgendes Bild:

Les oeuvres prêtées se répartissent comme il suit sur les différentes catégories:

Symphonien — symphonies 47, Ouvertüren — ouvertures 95, Konzerte — concerts 18, Fantasien, Potpourri — fantaisies, pots pourris 24, Suiten — suites 25, Ballettmusik, Tänze — musique de ballet, danses 77, Märsche — marches 39, Walzer — valse 28, Zeitschriften — revues 7, Charakterstücke, Paraphrasen, Intermezzi usw. — morceaux de genre, paraphrases, intermèdes, etc. 21.

Insgesamt 72 Werke wurden 2—3mal verlangt, sodaß gewisse Sektionen nicht bedient werden konnten. Ich halte es für wichtig, diese Werke hier aufzuführen:



Un certain nombre d'oeuvres — 72 au total — furent demandées deux à trois fois de sorte que les sections en cause ne purent être servies. Je tiens à signaler ces oeuvres ci-après:

d'Albert:	Tiefland-Fantasie.
Adam:	Si j'étais roi, Ouverture; Nürnberger Puppe.
Bizet:	Petite Suite, Jeux d'enfant; L'Arlésienne-Suite Nr. 2; Roma, 3me suite.
Beethoven:	Ouverture König Stephan; Symphonie Nr. 6.
Blankenburg:	Frühlingskinder, Marsch.
Boccherini:	Symphonie C-dur.
Bach, Ph. E.:	Symphonie D-dur.
Boieldieu:	Der Kalif von Bagdad, Ouverture.
Bellini:	Norma, Ouverture.
Cherubini:	Anakreon, Ouverture.
Cimarosa:	Le mariage secret.
Corelli:	Adagio et Allegro.
Dvorak:	Slavische Tänze.
Grieg:	Peer-Gynt-Suite I, Op. 46; Nordische Weisen; Zwei Melodien; Peer-Gynt-Suite II.
Grétry-Mottl:	Ballett-Suite.
Gade:	Nachklänge v. Ossian.
Gluck:	Iphigenie in Aulis, Ouverture.
Haydn:	Symphonie fis-moll.
Kéler-Béla:	Ungarische Lustspielouverture; Französische Lustspielouverture.
Komzak:	Erzherzog Albrecht, Marsch.
Kreisler:	Kleiner Wienermarsch.
Lehar:	Potpourri Land des Lächelns; Lustige Witwe.
Mozart:	Ballettmusik aus Idomeneo; Deutsche Tänze; Ouverture Così fan tutte; Ballettmusik Les petits riens; Symphonie Nr. 38; Titus-Ouverture; Eine kleine Nachtmusik.
Mascagni:	Intermezzo aus Cavalleria rusticana.
Meyerbeer:	Krönungsmarsch aus «Prophet».
Nicolai:	Die lustigen Weiber von Windsor.
Rameau:	Ballett-Suite.
Rossini:	Der Barbier von Sevilla.
Smetana:	Tanz-Suite aus «Die verkaufte Braut».
Sinigaglia:	Piemontesische Tänze Nr. 2.
Sousa:	Diplomaten-Marsch.
Sibelius:	Valse triste.
Strauß:	Intermezzo aus «Tausend und eine Nacht»; Frühlingsstimmen, Walzer.
Schubert:	Symphonie Nr. 3; Marche militaire Nr. 1 und 2.
Telemann:	Kleine Suite.
Thomas:	Mignon, Ouverture.

Verdi:	Traviata, Fantasie; La Forza del Destino.
Wallace:	Maritana, Ouvertüre.
Waldteufel:	Sirenenzauber, Walzer.
Zeller:	Vogelhändler, Potpourri.
Ziehrer:	Wiener Bürger, Walzer.

### 3. Neuanschaffungen. — Acquisitions.

Musikwerke — Oeuvres musicales: Keine Neuanschaffungen. — Pas d'acquisitions.

X. Bücher und Zeitschriften — Livres et revues: «Sinfonia» 1945, gebunden — reliée.

### 4. Schenkungen. — Dons.

a) Von Herrn E. Schwarb, Komponist, Basel.

IX. Nr. 105 E. Schwarb (Basel): Heimatboden. Werk für gemischten Chor, Schülerchor und Orchester. Herzlichen Dank! — Un chaleureux merci!

b) Von Herrn W. Suremann, Cham:

II. Salonorchester — Orchestre de genre:

Nr. 40 Doppler: Ouvertüre «Ilka».

Nr. 41 Marschner: Ouvertüre «Hans Heiling».

IV. Salonorchester — Orchestre de genre:

Nr. 48 Joh. Strauß: Wiener Blut, Walzer.

Nr. 49 S. Dicker: Bubiköpfchens Hochzeit.

Nr. 50 S. Translateur: Was Blumen träumen.

Nr. 51 P. Müller: Das Mädchen am Bodensee.

Nr. 52 C. Ziehrer: Nachtschwärmer, Walzer.

Nr. 53 W. Bochert: Einmal ist keinmal, Walzer.

Nr. 54 J. Fucik: Der alte Brummbär.

Nr. 55 W. Noack: Tee bei Maikäfer.

Nr. 56 V. Hruby: So singt man in Wien.

Für diese in tadellosem Zustande befindlichen Werke sei Herr Suremann an dieser Stelle nochmals der beste Dank ausgesprochen.

Nous exprimons à M. Suremann les plus vifs remerciements de ces oeuvres qui se trouvent dans un état impeccable.

**Zur Nachahmung empfohlen! — La bibliothèque se recommande!**

## 5. Bestand der Zentralbibliothek. — Etat de la bibliothèque centrale.

Die Zentralbibliothek weist auf 31. Dezember 1945 folgenden Bestand auf:

Au 31 décembre 1945, la bibliothèque centrale accusait l'état suivant:

### A. Großes Orchester — Grand orchestre:

	Bestand Etat 1944	Zuwachs Augmentation 1945	Bestand Etat 1945
1. Symphonien — Symphonies	61	—	61
2. Ouvertüren — Ouvertures	201	—	201
3. Konzerte, symphonische Werke — Concerts, oeuvres symphoniques	66	—	66
4. Opern, Operetten usw. — Opéras, opérettes, etc.	76	—	76
5. Märsche — Marches	100	—	100
6. Konzerttänze, Ballettmusik usw. — Danses de concert, musiques de ballet, etc.	153	—	153
7. Kammer-, Streich- und Hausmusik — Musique de chambre et pour orchestre à cordes	91	—	91
8. Bearbeitungen — Sélections	30	—	30
9. Andere Werke — Oeuvres diverses	105	1	106
10. Bücher und Zeitschriften — Livres et revues	80	1	81
	963	2	965

### B. Salonorchester — Orchestre de genre:

1. Märsche — Marches	46	—	46
2. Ouvertüren — Ouvertures	39	2	41
3. Opern, Operetten usw. — Opéras, opérettes, etc.	18	—	18
4. Andere Werke — Oeuvres diverses	45	9	54
	148	11	159

Totalbestand der Bibliothek Ende 1945  
Etat de la bibliothèque à fin 1945

} 1124 Werke — oeuvres.

## 6. Kassarechnung. — Caisse.

Ausgaben — Dépenses	Fr. 51.50
Einnahmen — Recettes	Fr. 16.—
Ausgabenüberschuß — Excédent des dépenses	Fr. 35.50

Die Einnahmen rühren vom Verkauf von 16 Musikalienverzeichnissen her.  
Les recettes proviennent de la vente de 16 catalogues de la bibliothèque.



Zum Abschluß meines Berichtes möchte ich allen Vereinsfunktionären aufrichtig danken, die mir meine große Arbeit durch sorgfältige Rücksendung der Werke erleichtern.

Pour clore mon rapport, je tiens à remercier sincèrement tous les bibliothécaires et autres mandataires qui me facilitent mon grand travail par le renvoi en bon état des oeuvres prêtées.

Stäfa, le 12 février 1946.  
den 12. Februar 1946.

Der Zentralbibliothekar — Le bibliothécaire central:  
C. Olivetti.

## Vierzig Jahre Musik\*

### IV

Aus dem Geigenspielen ward vorläufig noch nichts. Dagegen kam das Singen umso mehr zur Geltung. Am Basler Gymnasium war Herr Dr. Rudolf Löw mein Singlehrer. Als Sohn eines Komponisten war er selbst ein überaus feinfühliges Musiker und versah nach dem Hinschied seines Vaters auch das Amt eines Organisten an der Elisabethenkirche zu Basel.

Es war zu jener Zeit noch Brauch (übrigens ein sehr schöner Brauch), zu Beginn jeder Singstunde einen alten Choral zu singen. So wurde mir schon in früher Jugend dieses kostbarste Musikgut früherer Zeiten nahegebracht. War ich auch im Notenlesen nicht der Erste — der Sprung vom Do-Re-Mi-Fa-Sol der Primarschule zum C-D-E-F-G samt  $\sharp$  und  $b$  kam etwas unverhofft —, so bemerkte Dr. Löw doch bald meine absolute Sicherheit im Zweistimmigen; ich war — selbst beim Singen der zweiten Stimme — einfach nicht drauszubringen. Das trug mir unzweifelhaft die Sympathie meines Singlehrers ein, der mich denn auch zum Weihnachtssingen der Studentenverbindung «Zofingia» in den Basler Spitälern und Anstalten beizog. Das war ein ganz besonderes Ereignis; denn da waren auch Instrumente dabei: Geigen, die ich bereits kannte, aber auch unbekanntes, mit sonderbaren Namen, wie Bratschen und Celli.

An der Soldatenweihnacht 1915 führten die Gymnasiasten im großen Musiksaale des Kasinos ein hübsches Weihnachtsoratorium von Rudolf Löw, dem Vater unseres Singlehrers, auf. Das war ein wunderbares Zusammenklingen der Knabenstimmen (Chor und Solisten) sowie der Instrumente (Streicher und Orgel).

### V

Dank meiner gesanglichen Begabung wurde ich bald der Gesangselite des Basler Gymnasiums zugeteilt, die damals abwechselungsweise ein Jahr von Dr.

---

\* Vgl. 7. Jahrgang, Nr. 1, S. 3 und 4.